



# Cat® AP655

## Rozścielacz asfaltu

**Cat® AP655 to poruszający się na gąsienicach gumowych rozścielacz asfaltu, który zapewnia szybki zwrot z inwestycji. Ten wydajny rozścielacz odznacza się szybkim nagrzewaniem stołu, solidnym wykonaniem, łatwością obsługi oraz zmniejszonym zużyciem paliwa. Szeroki wybór stołów zapewnia wszechstronność i wysoką jakość efektów pracy na drogach ekspresowych, autostradach, lotniskach i parkingach.**

### Wysoki zwrot z inwestycji

- Specjalny, wbudowany generator o mocy 70 kW zapewniający szybkie, niezawodne rozgrzewanie stołu oraz cechujący się dużą żywotnością został zaprojektowany przez ten sam zespół, który stworzył spycharkę D7E z napędem elektrycznym
- Stół rozścielacza rozgrzewa się bardzo szybko — nawet w 15 minut — umożliwiając znaczne zwiększenie wydajności dziennej
- Podwozie Mobil-trac™ zapewnia rewelacyjną przyczepność, dobre zawieszenie i dużą szybkość ruchu, co przekłada się na lepszą wydajność
- Niespotykana nigdzie indziej konstrukcja układu przepływu powietrza zapewnia lepsze warunki pracy załogi i sprawia, że elementy maszyny są chłodniejsze i trwalsze

### Technologia, która sprawdza się w pracy

- **Pave Start Assistant** (opcjonalny) umożliwia konfigurowanie i zapisywanie profili pozwalających na powtarzalne wykonywanie prac w przyszłości i obejmujących: wysokość zaczepu holowniczego, temperaturę stołu, prędkość rozścielania, szerokość rozścielania, głębokość rozścielania, ustawienie korony stołu, nachylenie i wysokość przedłużenia, funkcję docisku stołu oraz funkcję blokady stołu
- Czujnik poziomu w leju (opcjonalny) ze wskazaniem temperatury pozwala operatorowi kontrolować wysokość materiału i temperatury dostarczania; wskaźniki są umieszczone na każdym wyświetlaczu w ciągniku
- System nagrzewania stołu wykrywa objawy usterki elementów i pomaga uniknąć ich zbędnej wymiany
- Układ Cat® Grade Control (opcjonalny) jest zintegrowany w wyświetlaczach ciągnika oraz stołu, co pozwala zoptymalizować wydajność operatora

### Wysoka jakość wyników, wysokie zyski

- Wszechstronny stół z listwą zagęszczającą zapewnia rewelacyjną płynność jazdy, gęstość i fakturę warstwy, oferując zarazem szerokie możliwości regulacji
- Specjalna konstrukcja złącza zaczepu holowniczego zapewnia optymalne unoszenie stołu rozścielającego nad podłożem
- Specjalne, 2-biegowe, proporcjonalne regulatory na przedłużeniach listwy wibracyjnej
- Układ Cat Grade Control to wbudowany fabrycznie system prowadzenia maszyny ułatwiający uniknięcie nieregularności nawierzchni i kontrolowanie jej grubości, co przekłada się na większą wydajność, niższe koszty operacyjne i większe zyski

### Niskie koszty posiadania i eksploatacji

- Unikalny tryb Eco oraz funkcja automatycznej regulacji prędkości silnika zmniejszają zużycie paliwa i natężenie hałasu, zapewniając większą wygodę obsługi i łatwiejszą komunikację
- Układ podajnika wyposażony w cztery pompy zapewnia wysoką produktywność w trybie Eco, a tym samym większą oszczędność paliwa
- Przetłączniki o wytrzymałości miliona cykli zapewniają niezawodność
- Płyty podstawy przenośnika oraz osłony łańcuchów zostały zaprojektowane tak, aby zminimalizować robociznę i koszty wymiany
- Wysuwane elementy grzewcze ułatwiają wymianę
- Obrabiane ramy stołu upraszczają wymianę płyty listwy wibracyjnej
- Dopracowana wypływka leja z większą pamięcią i o wyższej odporności na temperaturę usprawniająca pracę podczas zmian ciężarówki

# Rozściełacz asfaltu Cat® AP655

---

## Większy komfort

- System wentylacji odprowadza opary z komory świdra z dala od operatora, oszczędzając mu dyskomfortu
- Dwa stanowiska operatorskie umożliwiają pracę w przypadku awarii jednego z nich i pełną kontrolę po dowolnej stronie maszyny; każde z nich można wychylić poza ramę w celu zapewnienia doskonałej widoczności wokół rozściełacza
- Opcjonalne podgrzewanie siedziska, zawieszenie pneumatyczne, wiele opcji regulacji oraz przechyłane pulpity sterownicze zapewniają komfort pracy przez cały dzień
- Tryb Eco zapewnia niski poziom hałasu, ułatwiając komunikację z innymi pracownikami
- Odblaskowy pas bezpieczeństwa 76 mm (3 cale) umożliwia spełnienie wymagań dotyczących bezpieczeństwa załogi
- Gniazdo USB upraszcza aktualizacje oprogramowania
- Praktyczne uchwyty na napoje

## Czytelne wyświetlacze, łatwa obsługa

- Wyświetlacze z ekranem dotykowym są wyposażone w regulację jasności umożliwiającą dostosowanie ich działania do zmiennych warunków oświetlenia
- Ekran dotykowy upraszcza włączanie generatora i zasilania pomocniczego, a także zawiera łatwe w obsłudze funkcje regulacji temperatur nagrzewania płyty listwy wibracyjnej, prędkości ugniatania i wibracji i działania systemu Cat Grade Control (opcja) oraz zapisywania preferencji operatora
- Pulpity sterowania można adaptować do różnych wymagań językowych

## Układy elektroniczne Cat

- Elektroniczna jednostka sterująca Cat oraz zgodność z programem Electronic Technician (ET) ułatwiają wykonywanie prac diagnostycznych i naprawczych

## System Product Link™ Elite

- Szybkie podejmowanie decyzji na podstawie rzetelnych danych pozwala osiągnąć maksymalną efektywność, zwiększyć wydajność i obniżyć koszty posiadania i eksploatacji
- Łatwe śledzenie lokalizacji, roboczogodzin, zużycia paliwa i czasu bezczynności
- Odczytywanie kodów diagnostycznych w aplikacjach w przeglądarce internetowej

## Zestawy serwisowe i naprawcze

- Zestawy serwisowe i naprawcze do rozściełacza i stołu zawierają części niezbędne do wykonania określonych napraw
- Oryginalne części Cat są produkowane z najwyższą precyzją, aby zagwarantować optymalne działanie z jak najkrótszymi przestojami
- Aby ułatwić zamawianie, zestawy naprawcze są oznaczone jednym numerem katalogowym
- Wybrane zestawy są pakowane przez dealera jako gotowe pakiety do kupienia w jego sklepie lub warsztacie serwisowym

## Wyposażenie standardowe i dodatkowe

Wyposażenie standardowe i dodatkowe może ulec zmianie. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.

	Standard	Dodatkowe
<b>ŚRODOWISKO PRACY</b>		
Zawieszenie pneumatyczne fotela		✓
Zadaszenie sztywne		✓
Pedał zwalniania		✓
Dwa stanowiska operatorskie	✓	
Cierny układ kierowniczy		✓
Podgrzewane fotele		✓
Ostony boczne		✓
Linie naprowadzania	✓	
Wskaźnik położenia zaczepu holowniczego		✓
Ostona górna – ciągnik/stół		✓
Układ wentylacji		✓
Ostona – ekran LCD		✓
Szyba przednia – wymaga zadaszenia sztywnego		✓
<b>TECHNOLOGIE</b>		
Układ Cat® Grade Control		✓
Wskaźnik poziomu napełnienia kosza zasypowego i temperatury materiału		✓
Pave Start Assistant		✓
System Product Link™ Elite 631 (satelitarny)		✓
System Product Link Elite 641 (komórkowy)	✓	
<b>UKŁAD NAPĘDOWY</b>		
Funkcja automatycznego sterowania prędkością obrotową silnika	✓	
Balast – obciążniki przednie		✓
Cat C4.4 – czterocylindrowy		✓
Cat C7.1 – sześciocylindrowy		✓
Wentylator chłodzący o zmiennej prędkości obrotowej	✓	
Tryb Eco	✓	
Pas Mobil-trac™ – gładki pas		✓
Pas Mobil-trac™ – pas z bieżnikiem		✓
<b>UKŁAD ELEKTRYCZNY</b>		
Akumulatory 1000 CCA (2)	✓	
Alternator 100 A	✓	
Gniazdo elektryczne 12 V	✓	
Układ ładowania 24 V	✓	
Układ bezpieczników typu motoryzacyjnego	✓	
Dodatkowy panel zasilający – 6,6 kW		✓
Program Cat Electronic Technician (Cat ET)	✓	
Generator – 70 kW	✓	
System zabezpieczenia maszyny – przygotowanie do montażu	✓	
Zewnętrzne gniazdo wspomaganie rozruchu	✓	

	Standard	Dodatkowe
<b>DOSTARCZANIE MATERIAŁU</b>		
Przedłużenia ślimaka		✓
Urządzenia do poziomowania		✓
Przedłużenia ramy głównej – wysuwane ręcznie		✓
Przedłużenia ramy głównej – wysuwane elektrycznie		✓
Czujniki podawania materiału – zestyk	✓	
Czujniki podawania materiału – ultradźwiękowe		✓
Składany elektrycznie przedni fartuch wylewowy zbiornika zasypowego		✓
Walec dociskowy – regulowany	✓	
Pompa płucząca i bęben		✓
Zbiornik systemu płuczącego		✓
Pakiety zwiększające szerokość rozściełania		✓
<b>SERWIS I KONSERWACJA</b>		
Ciecz chłodząca o wydłużonej trwałości, do -35°C (-37°F)	✓	
Nagrzewnica cieczy chłodzącej silnik (silnik C4.4)	✓	
Olej hydrauliczny o zwiększonej trwałości	✓	
Spusty i punkty smarowania dostępne na zewnątrz	✓	
Zestawy serwisowe i naprawcze		✓
Porty do planowego pobierania próbek oleju (S-O-S <sup>SM</sup> )	✓	
Wzierniki – do kontroli poziomu cieczy chłodzącej silnik, oleju hydraulicznego	✓	
Zestaw wydłużający czas pracy bez przestojów		✓
<b>BEZPIECZEŃSTWO</b>		
Alarm cofania	✓	
Klakson – ostrzeganie (z przodu i tyłu)	✓	
Światła robocze	✓	
Światła do jazdy po drodze		✓
Zestaw lusterek	✓	
Pokrywy odporne na akty wandalizmu	✓	
Światła ostrzegawcze LED		✓

# Rozściełacz asfaltu Cat® AP655

## Dane techniczne

### Układ napędowy

Model silnika	Cat C4.4	
Moc silnika przy 2200 obr./min – ISO 14396-2002	129 kW	173 hp
<i>Spełnia wymogi norm emisji EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Tier 5 (Korea) oraz Nonroad Stage IV (Chiny).</i>		
Model silnika	Cat C7.1	
Moc silnika przy 2200 obr./min – ISO 14396-2002	151 kW	202 hp
<i>Spełnia wymogi normy emisji MAR-1 (Brazylia) odpowiadającej normom EPA Tier 3 (USA) oraz Stage IIIA (UE).</i>		
Szybkość rozściełania	25 m/min	82 stopy/min
Prędkość jazdy	14,5 km/h	9 mil/h

### Masa maszyny

Sam rozściełacz (masa wysyłkowa)	15 754 kg	34 731 funtów
ze stołem SE50 VT (masa robocza)	19 530 kg	43 056 funtów
ze stołem SE60 VT XW (masa robocza)	21 052 kg	46 411 funtów
<i>Masy eksploatacyjne są przybliżone. Uwzględniają one ciecz chłodzącą, środki smarne, pełny zbiornik paliwa oraz operatora o wadze 75 kg (165 funtów).</i>		

### Objętości płynów eksploatacyjnych

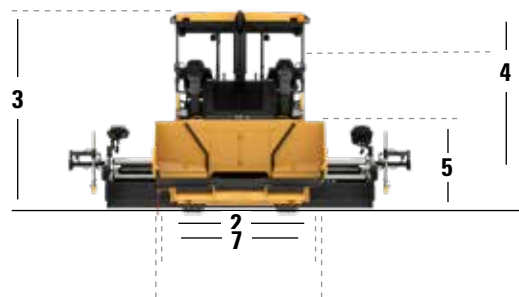
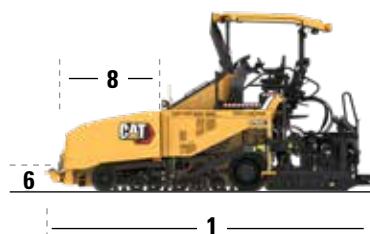
Maksymalna przepustowość materiału	1300 ton	1433 tony
Pojemność zasobnika (wraz z tunelami)	7,1 m <sup>3</sup>	250 stóp <sup>3</sup>
Układ chłodzenia – silnik C4.4	31 l	8 gal
Układ chłodzenia – silnik C7.1	37 l	9,8 gal
Płyn DEF – silnik C4.4	19,1 l	5 gal
Olej silnikowy – silnik C4.4	13,5 l	3,6 gal
Olej silnikowy – silnik C7.1	15,5 l	4,1 gal
Zbiornik paliwa	278 l	73 gal
Zbiornik oleju hydraulicznego	219 l	58 gal
Zbiornik systemu płuczającego	30 l	7,9 gal

### Szerokość rozściełania z przedłużeniami

Stół SE50 VT	2,55 m – 8,0 m	8 stóp 4 cale – 26 stóp 4 cale
Stół SE60 VT XW	3,0 m – 10,0 m	10 stóp – 33 stopy
Głębokość rozściełania	305 mm	12 cali

### Wymiary

1	Długość robocza ze stołem SE50 VT	6831 mm	22 stopy 5 cali
	Długość transportowa ze stołem SE50 VT	6666 mm	21 stóp 10 cali
	Szerokość transportowa z klapami tylnymi – SE50 VT	2762 mm	9 stóp 1 cal
	Szerokość transportowa ze złożonymi klapami tylnymi – SE50 VT	2550 mm	8 stóp 4 cale
1	Długość robocza ze stołem SE60 VT XW	7034 mm	23 stopy 1 cal
	Długość transportowa ze stołem SE60 VT XW	6910 mm	22 stopy 8 cali
	Szerokość transportowa z klapami tylnymi – SE60 VT XW	3211 mm	10 stóp 6 cali
	Szerokość transportowa ze złożonymi klapami tylnymi – SE60 VT XW	3000 mm	9 stóp 10 cali
2	Szerokość robocza	3306 mm	10 stóp 10 cali
3	Wysokość robocza	3889 mm	12 stóp 9 cali
4	Wysokość transportowa	3056 mm	10 stóp
5	Wysokość platformy roboczej	1792 mm	5 stóp 10 cali
6	Wysokość wlotu dla samochodu ciężarowego	529 mm	21 cali
7	Szerokość na wlocie dla samochodu ciężarowego	3194 mm	10 stóp 6 cali
8	Długość leja z wysuniętym walcem dociskowym	2414 mm	7 stóp 11 cali
	Średnica przenośnika ślimakowego	406 mm	16 cali



## Deklaracja środowiskowa

Poniższe informacje dotyczą maszyny w momencie jej ostatecznej produkcji, skonfigurowanej do sprzedaży w regionach, o których mowa w niniejszym dokumencie. Treść tej deklaracji jest ważna od daty jej publikacji; jednakże treść dotycząca cech i specyfikacji maszyny może ulec zmianie bez powiadomienia. Dodatkowe informacje można znaleźć w Instrukcji obsługi i konserwacji maszyny.

Więcej informacji na temat zrównoważonego rozwoju w działaniu i naszych postępów można znaleźć na stronie

[www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html](http://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html).

### SILNIK

- Silnik Cat® C4.4 jest dostępny w konfiguracjach spełniających wymogi norm emisji EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Tier 5 (Korea) oraz Nonroad Stage IV (Chiny).
- Silnik Cat® C7.1 jest dostępny w konfiguracjach spełniających wymogi normy emisji MAR-1 (Brazylia) odpowiadającej normom EPA Tier 3 (USA) oraz Stage IIIA (UE).
- W silnikach wysokoprężnych Cat zgodnych z normami EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Tier 5 (Korea) oraz Nonroad IV (Chiny) należy stosować paliwo typu ULSD (olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki wynoszącej 15 ppm lub mniej) lub mieszankę paliwa ULSD z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla, w stosunku maksymalnym:
  - ✓ 20% paliwa biodiesel FAME (estry metylowych kwasów tłuszczowych, tzw. bioestry)\*
  - ✓ 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)
- W silnikach Cat spełniających wymogi normy MAR-1 (Brazylia) odpowiadającej normom EPA Tier 3 (USA) oraz Stage IIIA (UE) można stosować mieszankę oleju napędowego z następującymi paliwami o zmniejszonej emisji dwutlenku węgla, w stosunku maksymalnym:
  - ✓ 100% paliwa biodiesel FAME (estry metylowych kwasów tłuszczowych, tzw. bioestry)\*\*
  - ✓ 100% oleju napędowego ze źródeł odnawialnych, HVO (uwodorniony olej roślinny) i paliwa typu GTL (paliwo syntetyczne uzyskiwane z gazu ziemnego)

Zapoznaj się z wytycznymi dotyczącymi skutecznego stosowania. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat lub znaleźć w rekomendacjach stosowania płynów w maszynach Caterpillar (SEBU6250).

*\*W silnikach bez układu oczyszczania spalin można stosować mieszanki o wyższym stężeniu, do 100% paliwa biodiesel.*

*\*\*W przypadku stosowania mieszanek powyżej 20% paliwa biodiesel należy skonsultować się z dealermem Cat.*

### FARBA

- Zgodnie z najlepszą dostępną wiedzą, maksymalne dopuszczalne stężenie następujących metali ciężkich w farbách, mierzone w częściach na milion (PPM), wynosi:
  - Bar < 0,01%
  - Kadm < 0,01%
  - Chrom < 0,01%
  - Ołów < 0,01%

### POZIOM HAŁASU

Przy prędkości obrotowej wentylatora chłodzącego wynoszącej 70% wartości maksymalnej, dla silników spełniających wymogi norm EPA Tier 4 Final (USA), Stage V (UE), Tier 5 (Korea) oraz Nonroad Stage IV (Chiny):

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora – 88 dB(A)  
Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE, ISO 11201, EN 500-1  
i EN 500-6:2006+A1:2008, Załącznik B

Poziom hałasu na zewnątrz – 104 dB(A) Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE, Dyrektywa Unii Europejskiej 2005/88/WE, ISO 3744, EN 500-1  
i EN 500-6:2006+A1:2008, Załącznik B

Przy prędkości obrotowej wentylatora chłodzącego wynoszącej 70% wartości maksymalnej, dla silników spełniających wymogi normy MAR-1 (Brazylia) odpowiadającej normom EPA Tier 3 (USA) oraz Stage IIIA (UE):

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora – 89 dB(A)  
Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE, ISO 11201, EN 500-1  
i EN 500-6:2006+A1:2008, Załącznik B

Poziom hałasu na zewnątrz – 106 dB(A) Dyrektywa Unii Europejskiej 2000/14/WE, Dyrektywa Unii Europejskiej 2005/88/WE, ISO 3744, EN 500-1  
i EN 500-6:2006+A1:2008, Załącznik B

- Podczas długotrwałej pracy przy otwartym stanowisku operatora lub w środowisku o dużym natężeniu hałasu niezbędne może być stosowanie ochronników słuchu.

### OLEJE I PŁYNY

- Fabryka Caterpillar wypełnia maszynę płynami chłodzącymi na bazie glikolu etylenowego. Płyn niezamarzający/ciecz chłodząca do silników wysokoprężnych (DEAC) Cat i ciecz chłodząca o wydłużonej trwałości Cat (ELC) mogą zostać poddane recyklingowi. Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z dealermem Cat.
- Cat Bio HYDRO™ Advanced to biodegradowalny olej hydrauliczny zatwierdzony przez EU Ecolabel.
- Istnieje prawdopodobieństwo obecności dodatkowych płynów. Pełne zalecenia dotyczące płynów i częstotliwości konserwacji znajdują się w Instrukcji obsługi i konserwacji lub w Przewodniku zastosowań i instalacji.

### CECHY I TECHNOLOGIA

- Poniższe cechy i technologie mogą przyczynić się do oszczędności paliwa i/lub redukcji emisji dwutlenku węgla. Cechy mogą się różnić. Szczegółowe informacje można uzyskać u dealera Cat.
  - W trybie Eco silnik pracuje z mniejszą prędkością obrotową, aby zminimalizować zużycie paliwa
  - Automatyczne sterowanie prędkością obrotową silnika modyfikuje prędkość obrotową po przejściu do i z pozycji neutralnej, aby zmniejszyć zużycie paliwa
  - Zaawansowany tryb Eco łączy automatyczne sterowanie prędkością obrotową silnika i tryb Eco, aby modyfikować prędkość obrotową w zależności od obciążenia silnika, oszczędzając paliwo i zwiększając wydajność
  - Wydłużone okresy międzyobsługowe pozwalają zmniejszyć zużycie płynów i filtrów





# Rozściełacz asfaltu Cat® AP655

---



Więcej informacji o produktach Cat, usługach oferowanych przez dealerów oraz rozwiązaniach branżowych można znaleźć w Internecie pod adresem [www.cat.com](http://www.cat.com).

© 2022 Caterpillar  
Wszelkie prawa zastrzeżone

Materiały i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Maszyny przedstawione na zdjęciach mogą mieć zamontowane wyposażenie dodatkowe. Aby uzyskać informacje o dostępnym wyposażeniu dodatkowym, skontaktuj się z dealerem Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK odpowiadające im znaki towarowe i żółty kolor „Caterpillar Corporate Yellow” oraz elementy graficzne „Power Edge” i Cat „Modern Hex”, jak również wizerunek firmy i produktów użytych w niniejszej publikacji są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Caterpillar i nie mogą być wykorzystywane bez zezwolenia.

QXHQ2944-02 (10-2022)  
Numer konstrukcji: 07A

